
CPF HEALTHIER CHOICE PRINCIPLES



หลักปฏิบัติในการพัฒนาผลิตภัณฑ์เพื่อสุขภาพที่ดีขึ้น
บริษัท เจริญโภคภัณฑ์อาหาร จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย





หลักปฏิบัติในการพัฒนาผลิตภัณฑ์เพื่อสุขภาพที่ดีขึ้น
บริษัท เจริญโภคภัณฑ์อาหาร จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย

CPF Healthier Choice Principles
Charoen Pokphand Foods Public Company Limited and Subsidiaries

ความเป็นมา / BACKGROUND

ผลิตภัณฑ์อาหารเพื่อสุขภาพที่ดีขึ้นของซีพีเอฟ (CPF Healthier Choice: CPFHC) เป็นแนวปฏิบัติที่พัฒนาขึ้นภายใต้นโยบายด้านสุขโภชนาการของบริษัท เพื่อเป็นทางเลือกให้แก่ผู้บริโภคในการซื้อผลิตภัณฑ์อาหารเพื่อสุขภาพที่ดีขึ้น นอกจากนี้ ยังส่งเสริมการบริหารจัดการอาหารอย่างยั่งยืนตลอดห่วงโซ่คุณค่าของผลิตภัณฑ์ ตั้งแต่การเพาะปลูก การผลิต การตลาด การค้า การขนส่ง การจัดเก็บ การบริโภค ไปจนถึงของเสียที่เกิดขึ้น

ความคิดริเริ่มนี้แสดงถึงความมุ่งมั่นของบริษัทต่อการสนับสนุนแผนปฏิบัติการระดับโลกในการป้องกันและควบคุมโรคไม่ติดต่อขององค์การอนามัยโลก รวมทั้งเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนขององค์การสหประชาชาติ (UN SDGs) ที่มุ่งยกระดับความเป็นอยู่ของประชากรโลก โดยนำเสนอวิสัยทัศน์ในการมีสุขภาพดี การกระจายความเป็นธรรมและความเท่าเทียม ความมั่นคง สันติภาพ และการพัฒนาโลกอย่างยั่งยืน

CPF Healthier Choice (CPFHC) is a CPF initiative that builds and expands on principles laid down in CPF Health and Nutrition Policy. It offers guidance, encouragement and the opportunity for the consumer to select better and healthier food choices. Additionally it promotes sustainable food through the way it is grown, produced, marketed, traded, transported, stored, consumed and waste is managed.

It was launched to endorse our commitment to principles set out within the WHO Global Action Plan for the Prevention and Control of Noncommunicable Diseases and UN Sustainable Development Goals (SDGs) that seek to improve the lives of people by offering a vision of a healthier, fairer, more prosperous, peaceful and sustainable world.

พันธกิจ / MISSION STATEMENT

ในฐานะผู้นำธุรกิจอุตสาหกรรมอาหารระดับโลก บริษัทตระหนักดีถึงบทบาทความรับผิดชอบในการส่งเสริมการเติบโตทางเศรษฐกิจที่ครอบคลุมและยั่งยืน ตลอดจนการสร้างสิ่งแวดล้อมในการดำรงชีวิตที่ดียิ่งขึ้นสำหรับทุกคน

ด้วยความมุ่งมั่นดำเนินธุรกิจอาหารอย่างรับผิดชอบ บริษัทจึงให้ความสำคัญอย่างยิ่งกับการผลิตอาหารคุณภาพและปลอดภัย ควบคู่ไปกับการดูแลรักษาสีเขียวของแหล่งผลิตอาหาร

ไม่เพียงเท่านั้น บริษัทยังมุ่งยกระดับคุณภาพและความปลอดภัยอาหารตลอดกระบวนการ และส่งเสริมการเข้าถึงอาหาร เพื่อสร้างเสริมสุขภาพและสุขภาวะที่ดีของผู้บริโภค ตลอดจนบรรเทาความหิวโหยและภาวะทุพโภชนาการในสังคมวงกว้าง

As a global player in the food industry we also acknowledge our responsibility towards achieving inclusive and sustainable economic growth and creating a better living environment for everyone.

As a responsible food business we recognise the importance of delivering safe and quality food whilst preserving the environment.

Our aims are to Enhance Quality and Food Safety throughout the Chain and to Improve Food Access to benefit the health and safety of consumers as well as relieving hunger and malnutrition in the wider society.

เป้าหมาย / GOAL

ผลิตภัณฑ์อาหารเพื่อสุขภาพที่ดีขึ้นของซีพีเอฟ สะท้อนถึงเจตนารมณ์และความมุ่งมั่นของบริษัทในการดำเนินนโยบายการพัฒนาผลิตภัณฑ์ที่มุ่งเน้นด้านโภชนาการและความปลอดภัยอาหาร โดยบริษัทมีเป้าหมายที่จะพัฒนาผลิตภัณฑ์อาหารใหม่เพื่อสุขภาพและสุขภาวะที่ดีขึ้น ร้อยละ 30 ภายในปี 2563 พร้อมส่งเสริมการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืน

CP Healthier Choice ensures that in setting out company policies we place special importance on designing programs that keep in focus food safety and nutrition. By 2020 we aim to increase the portion of healthier and more nutritious product to 30% of new product development, whilst maintaining our commitment to promoting sustainable production and consumption.

ขอบเขต / TERM OF REFERENCE

แนวปฏิบัติฉบับนี้บังคับใช้กับซีพีเอฟและบริษัทย่อย

This “CPF Healthier Choice initiative” shall be applied within Charoen Pokphand Foods Public Company Limited and its subsidiaries domestically and internationally.

นิยาม / DEFINITION

บริษัท หมายถึง บริษัท เจริญโภคภัณฑ์อาหาร จำกัด (มหาชน) หรือ ซีพีเอฟ

บริษัทย่อย หมายถึง บริษัทที่ซีพีเอฟถือหุ้นในสัดส่วนเกินกว่าร้อยละ 50 และมีอำนาจควบคุม

“Company” means Charoen Pokphand Foods Public Company Limited and its subsidiaries

“Subsidiaries” means Companies that CPF holds more than 50 percent of the total share and executive power over their administrations.

แนวทางปฏิบัติ / POLICES AND PRINCIPLES

- ผลิตภัณฑ์อาหารเพื่อสุขภาพที่ดีขึ้น หมายถึง ผลิตภัณฑ์ที่ปลอดภัยและสะอาดมากยิ่งขึ้น
Healthier Choice Means Safer and Cleaner Product :

บริษัทมุ่งมั่นส่งเสริมการดำเนินงานอย่างมีประสิทธิภาพและบรรเทาผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมในกระบวนการผลิตและการพัฒนาผลิตภัณฑ์ ด้วยนวัตกรรมและทางเลือกที่ก่อให้เกิดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมในระดับที่ต่ำกว่า ซึ่งจะนำไปสู่การสร้างสรรคผลิตภัณฑ์ที่สะอาดและปลอดภัยมากยิ่งขึ้น

บริษัทยังผลักดันการผลิตและการบริโภคอย่างรับผิดชอบตลอดกระบวนการ โดยปรับเปลี่ยนและพัฒนาการดำเนินงานอย่างต่อเนื่อง ผ่านการบริหารจัดการที่ดียิ่งขึ้น ตลอดจนการลงทุนในระบบและเทคนิคด้านการผลิตและการเกษตรที่ทันสมัย ซึ่งช่วยให้บริษัทสามารถส่งมอบผลิตภัณฑ์ที่มีคุณภาพสูงและปลอดภัยมากยิ่งขึ้นให้แก่ผู้บริโภค นอกจากนี้ ยังช่วยให้บริษัทสามารถผลิตอาหารที่สามารถตรวจสอบย้อนกลับได้ ปราศจากสารปรุงแต่งที่เป็นอันตรายและยาปฏิชีวนะตกค้าง และไม่ใช้ฮอร์โมนเร่งการเจริญเติบโต

We strive to enhance operational efficiency and mitigate the environmental impact of our operations in the production and product development processes by selecting options that offer a lower environmental footprint and in doing so, create cleaner and safer products at the end.

Throughout our manufacturing practices we put emphasis on responsible consumption and production by continuously transforming our operations through better management and investing in advances in agricultural and production techniques and systems that allow us to deliver ever-safer and high quality products to our customers. In turn, this allows us to produce food that is traceable, free from harmful additives, and no antibiotics residues and growth hormones.

- ผลิตภัณฑ์อาหารเพื่อสุขภาพที่ดีขึ้น หมายถึง ผลิตภัณฑ์ที่ถูกหลักโภชนาการ ซึ่งสนับสนุนการบริโภคอาหารที่สมดุล

Healthier Choice Means Nutritious Product That Supports Well Balanced Diet :

หัวใจสำคัญของหลักปฏิบัติในการพัฒนาผลิตภัณฑ์อาหารเพื่อสุขภาพที่ดีขึ้น คือ การแสวงหานวัตกรรมอย่างไม่หยุดยั้งและสร้างสรรค์ผลิตภัณฑ์ที่ดีขึ้น ด้วยการพัฒนาวิธีการผลิตอย่างต่อเนื่อง ควบคู่ไปกับการเพิ่มพูนความรู้ด้านวิทยาศาสตร์การอาหารให้เท่าทันการเปลี่ยนแปลงต่าง ๆ โดยบริษัทลงทุนอย่างต่อเนื่องในทรัพยากรด้านการวิจัย และพัฒนานักโภชนาการ ตลอดจนห้องปฏิบัติการ อุปกรณ์ และเครื่องมือต่าง ๆ เพื่อเสริมสร้างความเข้าใจในส่วนประกอบสำคัญและเรียนรู้ถึงวิธีการใช้งานส่วนประกอบสำคัญเหล่านั้นเพื่อพัฒนาความต้องการสารอาหารของมนุษย์

ด้วยความปรารถนาที่จะส่งมอบความสุขจากการรับประทานผลิตภัณฑ์อาหารที่เปี่ยมด้วยคุณภาพ มีคุณค่าทางโภชนาการ และรสชาติอร่อยไปยังผู้บริโภค จึงเป็นเหตุผลที่ทำให้บริษัทไม่หยุดนิ่งในการคิดค้นและสร้างสรรค์ผลิตภัณฑ์ เพื่อเป็นทางเลือกในการส่งเสริมสุขภาพและสุขภาวะที่ดีขึ้น รวมถึงตอบสนองต่อความต้องการของผู้บริโภคในทุกช่วงวัย

At the heart of our CPF Healthier Choice principles lies the relentless pursuit for innovation and creating better products through applying continuous improvement to manufacturing methods as well as advancing our knowledge in food science. We continue to invest in our R&D resources and facilities to enhance an understanding of ingredients and how they can be used to improve human dietary needs.

We want people to enjoy superior quality products that are healthy and tasty. This is why we focus on searching for new alternatives with improved health benefits, aimed at providing our customers with the choice of safe, nutritious, balanced or enriched diets, that meet their specific needs and make it easier to reach their health goals at various stages of their lives.

เพื่อให้บรรลุผลในเรื่องนี้ บริษัทได้จำแนกประเภทอาหารเพื่อช่วยในการเลือกเป้าหมายด้านโภชนาการที่ให้ประโยชน์เฉพาะเจาะจงแต่ละกลุ่มผู้บริโภค ซึ่งนำไปสู่การเพิ่มคุณค่าให้กับผลิตภัณฑ์ที่คิดสรรแล้วในทุกตราสินค้าของบริษัทให้อุดมไปด้วยวิตามินและสารอาหารต่าง ๆ ตลอดจนการกำหนดเป้าหมายในการลดความเค็ม ไขมันอิ่มตัว น้ำตาล และแคลอรี

ทั้งนี้ บริษัทใช้หลักเกณฑ์การบริโภคอาหารที่ได้รับการยอมรับระดับสากลเป็นข้อมูลอ้างอิงในการพัฒนาผลิตภัณฑ์เพื่อสุขภาพที่ดีกว่า ซึ่งช่วยให้บริษัทสามารถวิจัยและพัฒนาสูตรผลิตภัณฑ์ที่มีประโยชน์ต่อสุขภาพ ส่งเสริมสุขภาวะโดยรวม และลดโอกาสเสี่ยงในการเป็นกลุ่มโรคไม่ติดต่อได้อย่างเหมาะสม

To achieve this, we divide food into categories that help in choosing nutrition targets that can specifically benefit each customer group. We use this system to enrich selected products with vitamins and minerals as well as to set targets to reduce salt, saturated fat, sugar and calories across our brands.

In selecting our healthier product options we use as a reference, internationally accepted dietary guidelines to help us to identify product formulations which are beneficial to health, promote overall well-being and reduce the potential for noncommunicable diseases.

- **ผลิตภัณฑ์อาหารเพื่อสุขภาพที่ดีขึ้น หมายถึง การสื่อสารอย่างรับผิดชอบเพื่อส่งเสริมทางเลือกที่ดีกว่า**

Healthier Choice Means Responsible Communication that Encourages Better Choice :

บริษัททราบดีว่าการเลือกซื้ออาหารที่ถูกลักษณะในบางครั้งอาจเป็นเรื่องยากสำหรับผู้บริโภค จึงเป็นที่มาของการริเริ่มหลักปฏิบัติในการพัฒนาผลิตภัณฑ์อาหารเพื่อสุขภาพที่ดีขึ้น ด้วยการนำเสนอผลิตภัณฑ์สุขภาพที่หลากหลาย รวมถึงการให้ข้อมูลด้านโภชนาการและข้อมูลผลิตภัณฑ์ที่ชัดเจน และอ่านได้ง่าย ซึ่งจะช่วยให้ผู้บริโภคสามารถตัดสินใจเลือกซื้อผลิตภัณฑ์เพื่อคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นได้ดีมากกว่าเดิม

ด้วยความเชื่อในการดำเนินงานด้านการตลาดและการโฆษณาประชาสัมพันธ์อย่างรับผิดชอบ จึงเป็นแรงผลักดันให้บริษัทดำเนินงานสื่อสารอย่างรับผิดชอบ ควบคู่ไปกับการพัฒนาผลิตภัณฑ์ให้ดีขึ้นทุกวัน นอกจากนี้ เพื่อให้มั่นใจว่าการสื่อสารกับลูกค้าอยู่บนพื้นฐานความโปร่งใสและความเข้าใจได้ทันที บริษัทจึงมุ่งมั่นทบทวนและพัฒนาฉลากผลิตภัณฑ์อยู่เสมอ เพื่อช่วยให้ผู้บริโภคสามารถเปรียบเทียบข้อมูลผลิตภัณฑ์ได้ง่ายยิ่งขึ้น อีกทั้งช่วยให้การตัดสินใจเลือกซื้อผลิตภัณฑ์เพื่อคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นไม่ใช่เรื่องยากอีกต่อไป

We recognise that sometimes making the right food choices can be difficult - the CPF Healthier Choice initiative offers help in making more informed nutritional decisions by giving healthier food options and providing clear and easy to read product information that allows customers to better identify healthier product choices.

We believe in responsible marketing and advertising which is why alongside improving our products. We also want to make sure that we communicate with customers in a way that is transparent and readily understood. We are committed to continuously reviewing and improving the labelling of our products so that it is easier for consumers to compare product options and make healthy choice the easy choice.